STEGEN
ESCHBACH
WITTENTAL

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN
UND MITTEILUNGEN DER GEMEINDE

STEGEN

Jahrgang 57 | Donnerstag, 05. November 2026 | KW 45

Bürgerentscheid am 8. November 2026 - Ihre Stimme zählt! Bitte gehen Sie zur Wahl!

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

am **Sonntag, 8. November 2026**, entscheiden Sie beim Bürgerentscheid über die Zukunft unserer Gemeinde. Die Frage lautet: „Sind Sie dafür, dass von dem 24.533 m² großen gemeindeeigenen Grundstück Flst. Nr. 49/0 (Festwiese zwischen den Baugebieten ‚Stockacker' und ‚Unterbirken') eine Teilfläche von ca. 5.700 m² zur Errichtung eines Lebensmittel-Nahversorgungsmarktes an ein Unternehmen im Konzern der EDEKA Südwest oder die Lebensmittelmärkte Strecker KG verkauft wird?"
Der Gemeinderat legt diese wichtige Entscheidung bewusst in Ihre Hände. Unterschiedliche Meinungen gehören zu einer lebendigen Demokratie. Begegnen wir einander dabei mit Respekt und bleiben wir im Gespräch.
Unabhängig vom Ergebnis verbindet uns unser gemeinsames Zuhause Stegen. Die Entscheidung zu respektieren und den weiteren Weg gemeinsam zu gestalten, wird unsere Aufgabe sein.
Bitte machen Sie von Ihrem Stimmrecht Gebrauch – im Wahllokal oder per Briefabstimmung. Je mehr Menschen teilnehmen, desto breiter ist die demokratische Grundlage der Entscheidung. Jede Stimme zählt. Zeigen wir, dass Demokratie und ein starkes Miteinander in Stegen zusammengehören.

Herzlichst

gez. Fränzi Kleeb
Bürgermeisterin

Bekanntgabe des Abstimmungsergebnisses

Am **Sonntag, 8. November 2026**, findet in der Gemeinde Stegen der Bürgerentscheid über den Verkauf einer Teilfläche der Festwiese zur Errichtung eines Lebensmittel-Nahversorgungsmarktes statt.
Nach Abschluss der Abstimmung und Auszählung der Stimmen wird das Abstimmungsergebnis voraussichtlich gegen **19:30 Uhr** durch den Gemeindewahlausschuss in öffentlicher Sitzung festgestellt.

Sitzungsort des Gemeindewahlausschusses:
Bürgersaal des Rathauses
Dorfplatz 1, 79252 Stegen

Die **öffentliche Verkündung des Abstimmungsergebnisses** erfolgt im Anschluss an die Sitzung des Gemeindewahlausschusses in der Kleinen Turnhalle in Stegen.
Die Kleine Turnhalle, Jägerstraße/Dorfplatz 2, 79252 Stegen wird voraussichtlich ab **19:00 Uhr** für interessierte Bürgerinnen und Bürger geöffnet sein.
Alle Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen, bei der Bekanntgabe des Abstimmungsergebnisses dabei zu sein.

Veröffentlichung im Internet
Im Anschluss an die öffentliche Verkündung wird das Abstimmungsergebnis auch auf der Homepage der Gemeinde Stegen unter www.stegen.de veröffentlicht. Sie finden die Ergebnisse auf der Startseite sowie unter der Rubrik **„Aktuelles – Bürgerentscheid".**

Briefwahl am Wahlwochenende

Briefwahlunterlagen können bis Freitag, den 06. November 2026, 15:00 Uhr beim Einwohnermeldeamt beantragt werden. Es empfiehlt sich, persönlich im Rathaus vorbeizukommen und die Briefwahlunterlagen abzuholen. So wird vermieden, dass die Wahlunterlagen aufgrund der Postlaufzeiten nicht mehr rechtzeitig zugestellt werden. Im Rathaus steht eine Wahlkabine zur Verfügung, Sie können direkt vor Ort Ihre Briefwahlunterlagen ausfüllen und abgeben.

Falls Sie bereits Briefwahl beantragt haben und die Unterlagen nicht oder nicht vollständig erhalten haben, setzten Sie sich bitte schnellstmöglich mit dem Einwohnermeldeamt unter Tel: 3969-38 oder per E-Mail an hiesche@stegen.de in Verbindung. Gerne können Sie auch direkt persönlich vorbeikommen.

Sollten Sie die beantragten Briefwahlunterlagen nicht erhalten haben, kann Ihnen bis Samstag, 07. November 12:00 Uhr ein neuer Wahlschein mit Briefwahlunterlagen erstellt werden. An diesem Tag stehen wir Ihnen für diesen Fall telefonisch unter 0151 25815278 zur Verfügung.

Am Wahltag selbst werden nur in Ausnahmefällen Briefwahlunterlagen ausgestellt. Bei nachgewiesener plötzlicher Erkrankung können Briefwahlunterlagen ausnahmsweise auch am Wahltag bis 15:00 Uhr ausgestellt werden. Wenden Sie sich in diesen Fällen an den Wahlvorstand Stegen-Ort, Rathaus Stegen, Dorfplatz 1, Bürgersaal (Zugang über den Eingang des Bürgersaals).

Beachten Sie, dass immer eine Vollmacht notwendig ist, wenn Sie Briefwahlunterlagen für eine andere Person beantragen und abholen möchten.

Briefwahlunterlagen müssen bis spätestens 18:00 Uhr am Wahltag in den Rathausbriefkasten der Gemeinde, Dorfplatz 1, 79252 Stegen, eingeworfen werden.

Beachten Sie auch die Hinweisschilder am Rathaus.

NOTDIENST/ WICHTIGE RUFNUMMERN

BEREITSCHAFTSDIENSTE FÜR DAS DREISAMTAL:

Bereitschaftsdienste für das Dreisamtal:
Notfallsprechstunde Gemeinschaftspraxis
Dr. Peter Krimmel u. Martin Reisch: Notfallsprechstunde: Samstag ab 10.00 – 10.30 Uhr, Tel. 93230. Die Erreichbarkeit für die Patienten unserer Praxis für Notfälle bleibt bestehen.

Rufnummer für den ärztlichen Notfalldienst (allgemein-, kinder-, augen- und HNO-ärztlicher Notfalldienst): 116 117 (Anruf ist kostenlos).
Kinder Bereitschaftspraxis Freiburg, Zentrum für Kinder-/Jugendmedizin, Breisacher Str. 62.
Öffnungszeiten: Mo.-Do. 19.00-22.30 Uhr, Fr. 16.00-22.30 Uhr, Sa./So./Feiertage 8.00-22.30 Uhr.

Allgemeine Bereitschaftspraxis Freiburg, Uni-Klinik Freiburg, Sir-Hans-A.-Krebs-Str. 3.
Öffnungszeiten: Mo., Di., Do. 20.00-23.00 Uhr, Mi./Fr. 16.00-23.00 Uhr, Sa./So./Feiertage 08.00-23.00 Uhr.

Augen Bereitschaftspraxis Freiburg,
Uni-Klinik Freiburg, Kilianstr. 5.
Öffnungszeiten: Sa./So./Feiertage 8.00-18.00 Uhr.

docdirekt.de — digitale Anlaufstelle der 116117
Unter www.docdirekt.de bekommen Patienten kostenlos und digital eine medizinische Ersteinschätzung und Handlungsempfehlung. Wird eine Videosprechstunde empfohlen, kann direkt zu einer telemedizinischen Beratung vermittelt werden.

Aktuelle Öffnungszeiten der Notfallpraxis sind auf der Homepage unter nachfolgendem Link einzusehen:
https://www.kvbawue.de/patienten/praxissuche/notfallpraxis-finden. Patientinnen und Patienten können zu den Öffnungszeiten ohne vorherige Anmeldung in die Notfallpraxis kommen. Bei medizinischen Notfällen, insbesondere bei Verdacht auf Herzinfarkt und Schlaganfall, muss sofort der Rettungsdienst unter der **112** alarmiert werden.

Zahnärztl.-Notdienst: Tel. 01801 116116
Kirchl. Sozialstation Dreisamtal gGmbH: Tel. 9868-0
Mob. Soz. Hilfsdienst der Diakonie: Tel. 9384-17
Dorfhelferinneneinsatzleitung: Tel. 0761 4010618
Gemeindepsychiatrische Dienste: Tel. 9046-0
Hospizgruppe Dreisamtal: Tel. 0160 96263862
Defibrillator Standorte Stegen: Sparkassen-Vorraum (Jägerstr. 1), TV Stegen (Zehn Jaucherten 1 mittig am Vereinsheim an der Fassade), SBBZ (Erwin-Kern-Str. 1, nahe der Schranke, an der Hauswand bei ZAK Zentrum Ambulante Krankenpflege), Gasthof Sonne (Oberbirken 7, Eschbach-Mitteltal, Bushäuschen an der L127)

Pflegestützpunkt Breisgau Hochschwarzwald (Beratung-/Anlaufstelle zu allen Themen rund um die Pflege, Servicestelle für alle Bürger im Landkreis. Die Beratungen im Vor- und Umfeld von Pflege erfolgen unabhängig, individuell und kostenfrei, unter Wahrung der Schweigepflicht), Schulstr. 23 (im Begegnungshaus), Stegen: Sprechstunde immer am 1. und 3. Mittwoch im Monat zwischen 9.30-11.30 Uhr. **Es wird um vorherige Terminvereinbarung gebeten! Standort Titisee-Neustadt** (Internet: www.lkbh.de/pflegestuetzpunkt):

Tamara Schwarzwälder, zuständig für **Hochschwarzwald** (Breitnau, Feldberg, Eisenbach, Friedenweiler- Rötenbach, Hinterzarten, Lenzkirch, Löffingen, Schluchsee, Titisee - Neustadt), Tel. 0761 2187 2979, tamara.schwarzwaelder@lkbh.de
Franziska Zähringer, zuständig für **Dreisamtal** (Buchenbach, Kirchzarten, Oberried, St. Märgen, St. Peter, Stegen)
Tel. 0761 21872977, franziska.zaehringer@lkbh.de

Netzwerkbüro Miteinander Stegen e.V.: Schulstr. 23, Tel. 908206, netzwerk@miteinander-stegen.de (Montag/F reitag 9.00-11.00 Uhr, Dienstag/Donnerstag 9.00-12.00 Uhr).

APOTHEKENNOTDIENST

Der Notdienst geht jeweils von 8.30 Uhr-8.30 Uhr des Folgetages. Weitere Infos unter www.aponet.de, Tel. 0800 00 22 833 (24 Stunden erreichbar).

Samstag	Hirsch-Apotheke, Carl-Kistner-Str. 2, Freiburg, Tel. 0761 492288
Sonntag	Unterlinden-Apotheke, Unterlinden 2, Freiburg, Tel. 0761 34300
Montag	Zasius-Apotheke, Günterstalstr. 39, Freiburg, Tel. 0761 73280
Dienstag	City-Apotheke Schwarzwaldcity, Schiffstr. 5, Freiburg, Tel. 0761 34774
Mittwoch	Breisgau-Apotheke Hauptbahnhof, Eisenbahnstr. 64, Freiburg, Tel. 0761 24288
Donnerstag	K & K Apotheke Vauban, Paula-Modersohn-Platz 3, Freiburg, Tel. 0761 88857080
Freitag	Glotter-Apotheke, Talstr. 70 A, Glottertal, Tel. 07684 1355

NÄCHSTER REDAKTIONSSCHLUSS

9.11.2026 8:00 Uhr

IMPRESSUM

Herausgeber: Bürgermeisteramt Stegen, Dorfplatz 1, 79252 Stegen, Telefon 39690, Telefax 396969, E-Mail: gemeinde@stegen.de, Internet: www.stegen.de

Verantwortlich für den redaktionellen Teil:
Bürgermeisterin Fränzi Kleeb oder Vertreter im Amt

Für den Anzeigenteil/ Druck:
Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40
E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de
Homepage: www.primo-stockach.de

AUS DEM RATHAUS

Unser Rathaus steht Ihnen zur Verfügung. Sie erreichen uns unter:

Fränzi Kleeb	Bürgermeisterin	3969-20
Sandra Winterhalder	Sekretariat	3969-0
Georg Link	Hauptamt	3969-23
Karla Kreuz	Personal und Digitales	3969-32
Katarina Greulich	Standesamt und Soziales	3969-33
Annette Scherer	Ordnungsamt	3969-36
Stefanie Lade	Ordnungsamt	3969-51
Jannik Schuler	Bauamtsleitung	3969-34
Andreas Hilzinger	Bauamt	3969-24
Thomas Ketterer	Bauamt	3969-39
Tanja Schmidt	Liegenschaften	3969-22
Andreas Hiesche	Einwohnermelde-/Passamt/ Fundbüro	3969-38
Brunhilde Schmeier	Einwohnermelde-/Passamt/ Fundbüro	3969-38
Anke Prior	Rechnungsamt	3969-52
Theresa Schätzle	Rechnungsamt	3969-43
Jessica Saum	Rechnungsamt	3969-37
N.N.	Steuern und Abgaben	3969-45
Erika Rombach	Gemeindekasse	3969-42
Darleen Dilger	Gemeindekasse	3969-46
Andreas Hummel	Kinder- und Jugendbüro	3969-58

Unsere Öffnungszeiten sind wie folgt (bitte vereinbaren Sie telefonisch vorab einen Termin!):

Montag bis Freitag von 8.00 - 12.00 Uhr und dienstags von 14.00 - 17.30 Uhr. Öffnungszeit Standesamt dienstags: 14.00 - 17.30 Uhr (am Vormittag geschlossen). Einwohnermelde-/Passamt vorab unbedingt Termin vereinbaren, sodann kann Vorrang gewährt werden!

Johannes Schweizer, Ortsverwaltung Eschbach, Tel. 61524
(Sprechzeiten: Mo., 15.00-16.30 Uhr und Do., 18.00-20.00 Uhr),
E-Mail: ortsverwaltung.eschbach@stegen.de

Klaus Göppentin, Ortsverwaltung Wittental, Tel. 7379,
E-Mail: klaus@goeppentin.de

Terminvereinbarung im Einwohnermelde-/ Passamt sowie Standesamt!

Um Wartezeiten für Sie zu vermeiden und ggfls. die Dienstleistungen vorzubereiten
- im Einwohnermelde-/Passamt (Ausweise, Reisepässe, Führerschein, An-/Ummeldung, Gewerbeanmeldung, Führungszeugnisse etc.),
- im Standesamt (Eheschließung, Geburt, Rente, Soziales etc.)

bitten wir **DRINGEND** um eine vorherige Terminvereinbarung. Wir bitten um Verständnis, dass bei starkem Andrang Besuchern **mit Termin Vorrang gewährt wird!** Termine vereinbaren Sie bitte telefonisch oder per E-Mail.

Ihre Ansprechpartner Einwohnermelde-/Passamt:
Frau Schmeier (Tel. 3969-49, schmeier@stegen.de),
Herr Hiesche Tel. 3969-38 (hiesche@stegen.de);
Ihre Ansprechpartnerin Standesamt:
Frau Greulich (Tel. 3969-33, greulich@stegen.de).

Öffentliche Bauausschusssitzung

Am **Dienstag, dem 10. November, 18:00 Uhr**, findet im Bürgersaal des Rathauses Stegen, Dorfplatz 1 eine öffentliche Sitzung des Bauausschusses der Gemeinde Stegen statt.

TAGESORDNUNG:
9.1 Sanierung und Umbau des Rathauses - Beratung und Beschlussfassung über die Sanierung des Rathaus-Daches und Installation einer PV-Anlage auf dem Rathaus-Dach
9.2 Sanierung und Umbau des Rathauses - Beratung und Beschlussfassung über die Auftragsvergabe der Bauleistungen für das Gewerk Rohbau- und Abbrucharbeiten
9.3 Sanierung und Umbau des Rathauses - Beratung und Beschlussfassung über die Auftragsvergabe der Bauleistungen für das Gewerk Verglasungsarbeiten
9.4 Sanierung und Umbau des Rathauses - Beratung und Beschlussfassung über die Auftragsvergabe der Bauleistungen für das Gewerk Trockenbauarbeiten
9.5 Sanierung und Umbau des Rathauses - Beratung und Beschlussfassung über die Auftragsvergabe der Bauleistungen für das Gewerk Aufzug
9.6 Sanierung und Umbau des Rathauses - Beratung und Beschlussfassung über die Auftragsvergabe der Bauleistungen für das Gewerk Sanitär Heizung
9.7 Sanierung und Umbau des Rathauses - Beratung und Beschlussfassung über die Auftragsvergabe der Bauleistungen für das Gewerk Lüftung
9.8 Sanierung und Umbau des Rathauses - Beratung und Beschlussfassung über die Auftragsvergabe der Bauleistungen für das Gewerk Kälte Klima
9.9 Bekanntgaben
9.10 Wünsche und Anregungen

Das Bürgermeisteramt
gez. Fränzi Kleeb, Bürgermeisterin

Auf den Anschlag an der Verkündungstafel des Rathauses Stegen wird hingewiesen.

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Energieberatungen für Haushalte aus Stegen

Welche Fenster sind die richtigen, wie dick muss die Dämmung sein, was ist bei einer Photovoltaikanlage zu beachten?
Bekomme ich Fördermittel für meine Sanierung oder berät mich jemand unabhängig zum Heizungstausch?
Für alle Fragen rund um die Themen Energieeinsparung und energetische Sanierung gibt es eine produkt- und anbieterunabhängige Energieberatung der Verbraucherzentrale BadenWürttemberg in Kooperation mit dem Landkreis BreisgauHochschwarzwald und der Gemeinde Kirchzarten.
Die Termine finden an jedem ersten Donnerstag im Monat zwischen 15 und 18 Uhr im Rathaus Talvogtei, Talvogteistraße 12, im Sitzungszimmer im Dachgeschoss statt und müssen vorher telefonisch vereinbart werden. Das Info- und Termintelefon der Verbraucherzentrale erreichen Sie montags bis donnerstags von 8 - 18 Uhr sowie freitags von 8-16 Uhr unter der Rufnummer 0800 809 802 400.
Durch die Kooperation mit der Verbraucherzentrale möchte der Landkreis seine Bürgerinnen und Bürger bei ihrer privaten Energiewende unterstützen. Diese 45-minütigen Energieberatungen der Verbraucherzentrale ist dank Förderung durch den Bund und den Landkreis kostenlos.

Mitteilungen des Landratsamtes

Theater-Abend „Theater L.U.S.T.“ und dem „Netzwerk für Sorge und Pflege im Dreisamtal“

Seit einem Jahr treffen sich regelmäßig Aktive aus dem Bereich Sorge und Pflege im Dreisamtal zur Vernetzung, um die Unterstützungsmöglichkeiten für Betroffene und ihre Angehörigen weiterzuentwickeln. Das darf gefeiert werden: Die Akteure aus dem Netzwerk stellen sich und ihre Angebote am **Donnerstag, den 19.11.2026**, 19:00 Uhr (Einlass ab 18:30 Uhr) in der Rainhofscheune, Höllentalstraße 96, Kirchzarten vor – begleitet von einem ganz besonderen Show-Programm, dass das Thema Pflege mit Herz und Humor beleuchtet. Eintritt frei! Es darf gelacht werden: Die professionelle Freiburger Improvisations-Theatergruppe L.U.S.T. improvisiert völlig spontan, temporeich und überraschend Szenen zum Thema „Sorge und Pflege“: live und ungeprobt auf offener Bühne. Sicher ist: Niemand wird seinen Text vergessen - denn die Darsteller und Darsteller haben gar keinen gelernt! Sie spielen auf Zuruf des Publikums - spontaner Wortwitz, Schauspielkunst, improvisierter Gesang und Situationskomik stehen im Vordergrund dieser interaktiven Improvisations-Show, begleitet von einem Musiker live am E-Piano. Zuvor und in der Pause gibt es Informationen zu den Organisationen aus dem „Netzwerk für Sorge und Pflege im Dreisamtal“. Die kostenlose Veranstaltung wird ermöglicht durch die Landesverbände der Pflegekassen in Baden-Württemberg über die Netzwerkförderung nach § 45e SGB XI.

ALB ABFALLWIRTSCHAFT LANDKREIS BREISGAU-HOCHSCHWARZWALD

Die Abfallwirtschaft des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald informiert !!!

Wenn Sie im nächsten Jahr ein Restabfallgefäß mit einem größeren oder kleineren Volumen benötigen, bitten wir Sie bis **spätestens 09.11.2026** einen entsprechenden Antrag einzureichen. Bitte vermerken Sie auf dem Bestellformular, zu welchem Zeitpunkt – ab sofort oder zum 01.01.2027 - der Änderungswunsch durchgeführt werden soll.
Nach diesem Termin ist es uns aus logistischen Gründen leider nicht mehr möglich, den Austausch der Restabfallbehälter zum Jahresanfang 2027 durchzuführen.
Änderungsanträge und Informationen erhalten Sie über die Gemeindeverwaltung und über die Homepage des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald (www.LKBH.de/alb).
Den Antrag können Sie bei der Gemeindeverwaltung abgeben oder direkt an die Abfallwirtschaft des Landkreises senden (Kontaktdaten siehe unten).
Selbstverständlich stehen wir Ihnen für Fragen und Informationen gerne zur Verfügung.
Unsere Kontaktdaten: Abfallwirtschaft Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald, Stadtstr. 2, 79104 Freiburg, gebuehreneinzug@LKBH.de, Telefon 0761 2187-8844, Fax 0761 2187-8899

Der Herbst ist da - die Blätter fallen!

Da stellt sich die Frage: Wohin mit dem vielen Laub?
Laub gehört zu den wichtigsten Kompostmaterialien im Garten. Es kann gemeinsam mit gehäckselten Garten- und Küchenabfällen kompostiert werden. Da die Abbau- bzw. Umwandlungsdauer der einzelnen Laubarten allerdings sehr unterschiedlich ist, sollten verschiedene Laubarten mit allen übrigen Kompostrohstoffen gründlich gemischt werden. Am besten zerkleinern Sie das Laub vor dem Sammeln mit dem Rasenmäher.
Leicht abbaubar sind Blätter von Obstbäumen, Ahorn, Eberesche, Esche, Erle, Haselnuss, Linde und Weide.
Schwer abbaubar ist das Laub von Akazie, Buche, Birke, Eiche, Pappel, Platane und Walnuss.
Wichtig ist, dass im Kompost alles gemischt und locker aufgeschichtet wird (niemals eine dicke nasse Laubschicht mit einem Mal auf den Kompost bringen, lieber antrocknen lassen).
Die Verrottung lässt sich beschleunigen, wenn einige Handvoll Hornmehl eingestreut werden. Die Zugabe von kalkhaltigem Gesteinsmehl neutralisiert die Gerbsäure insbesondere aus Eichenlaub.

Weitere Entsorgungsmöglichkeiten
Große Mengen an Laub (aus Privathaushalten) nehmen die Grünschnitt-Sammelstellen der ALB an. Kleinere Mengen können auch über die Biotonne bzw. zusätzliche Laubsäcke entsorgt werden. Laubsäcke haben ein Volumen von ca. 70 l und bestehen aus Recyclingkraftpapier. Sie sind an den beiden regionalen Abfallzentren Breisgau und Hochschwarzwald sowie in den Rathäusern vieler Gemeinden für 3 €/Stück erhältlich. Eine Liste der Verkaufsstellen finden Sie auf unserer Homepage. Volle, zugebundene Laubsäcke werden bei der Leerung der Biotonnen mitgenommen.

Am meisten dankt es ihnen die Natur freilich, wenn sie Laub unter Bäumen und Sträuchern liegen lassen oder auf abgeräumten Beeten als Mulch aufbringen. Es schützt den Boden vor Erosion und Verschlämmung. Vor allem aber finden Kleinlebewesen in der Laubschicht gute Überwinterungsmöglichkeiten und können im Frühjahr sofort wieder das Bodenleben aktivieren. Die bis dahin weitgehend verrotteten Blätter werden einfach in den Boden eingearbeitet.
In einer ruhigen Gartenecke können Sie auch einen Laubhaufen (vermischt mit etwas Gehölzschnitt) auftürmen, der als Winterquartier für Igel und diverse Nutzinsekten dienen kann.

Achtung: Auch dieses Jahr sind wieder zahlreiche Kastanienblätter von der Kastanienminiermotte befallen. Diese Blätter bitte nicht auf den Komposthaufen geben, da die Gefahr besteht, dass die Puppen der Miniermotten in den Blättern überwintern. Auch die Grünschnitt-Sammelstellen im Landkreis nehmen dieses Material nicht an. Empfohlen wird, das befallene Laub über die Restabfall- oder Biotonne zu entsorgen.

Haben Sie noch Fragen?
Abfallberatung Tel.: 0761 2187 9707, www.lkbh.de/alb

Klima

KLIMASCHUTZ IN STEGEN



Bio-Mineralwasser? Was ist dran?

Eigentlich ist Wasser bzw. Mineralwasser kein klassisches Bio-Lebensmittel, da es nicht unter die EU-Öko-Verordnung fällt. Denn ein staatliches Bio-Siegel für Mineralwasser gibt es schlichtweg nicht. Trotzdem loben einige Hersteller spezielle Wasser als „Bio-Mineralwasser“ aus. Was ist dran? Bio-Mineralwasser muss dem Bundesgerichtshof zufolge höhere Standards als herkömmliches Mineralwasser erfüllen. Jedoch legen private Zertifizierer (wie z.B. SGS-Institut Fresenius oder die Qualitätsgemeinschaft Bio-Mineralwasser) diese Regeln selbst fest - das hat dann doch wieder ein „G'schmäckle“....

Die Verbraucherzentrale Hamburg fordert deshalb, dass „Bio“ eine staatlich geschützte und unabhängig kontrollierte Auszeichnung bleiben müsse, mit einheitlichen und gesetzlich festgelegten Kriterien – nur so können wir Verbraucher*innen eine objektive und mündige Kaufentscheidung treffen. Und rechnen wir doch spaßeshalber mal ganz genau nach: Für 1,45 € bekommen wir ca. 480 Liter wunderbar schmeckendes und strengstens kontrolliertes Leitungswasser – oder exakt einen Liter (1 !) eines teuren „Bio“- Mineralwassers. Ansprechpartnerin: Regina Frey, konsum@klimaschutz-stegen.de.

VEREINSNACHRICHTEN

Landfrauenverein Kirchzarten-Stegen

Liebe Landfrauen,

auch dieses Jahr starten wir wieder mit viel Elan in die Backzeit für Weihnachtsgebäcke. Gerne dürft Ihr schon eifrig loslegen. Die Plätzchen und Linzertorten verkaufen wir
am 27.11.2026 in Stegen, Wochenmarkt,
am 04.12.2026 in Kirchzarten, Wochenmarkt.
Wir hoffen auch in diesem Jahr auf Eure zahlreiche Unterstützung.
Euer Vortsands-Team

Miteinander Stegen e.V.

Fortbildungsreihe: Gut begleiten im Alltag

Die Fortbildungsreihe richtet sich an pflegende Angehörige, ehrenamtlich Engagierte, Alltagsbegleiter*innen und alle, die Interesse an dem Thema haben. Der Alltag mit unterstützungsbedürftigen oder demenziell erkrankten Menschen stellt viele vor besondere Herausforderungen. Unsere Fortbildungsreihe vermittelt praxisnahes Wissen, stärkt Handlungssicherheit und bietet Raum für Austausch mit anderen Engagierten und Angehörigen, Reflexion und neue Impulse für eine wertschätzende, sichere und stärkende Begleitung im Alltag.

Förderung und Aktivierung von Menschen mit Demenz – Ideen für einen lebendigen Alltag

Wie kann der Alltag mit Menschen mit Demenz abwechslungsreich, anregend und zugleich liebevoll gestaltet werden? In unserer Fortbildung erfahren Sie, wie Sie mit einfachen Ideen und passenden Aktivitäten Freude, Gemeinschaft und Wohlbefinden fördern können. Dabei geht es darum, vorhandene Fähigkeiten zu stärken, schöne Momente zu schaffen und Menschen mit Demenz so zu begleiten, dass sie sich angenommen und wertgeschätzt fühlen. Wir freuen uns auf einen anregenden Austausch und viele praktische Impulse für den Alltag!
Die Veranstaltung findet am **Donnerstag, den 12.11.2026** um 19 Uhr im Bürgersaal im Rathaus in Stegen statt. Referent ist Martin Frey, Dipl. Heilpädagoge und Pflegefachkraft. Die Teilnahme ist kostenfrei, Spenden werden gerne angenommen. Wir bitten um vorherige Anmeldung im Netzwerkbüro.

Weihnachtsbäckerei – Gemeinsam Plätzchen backen

Auch in diesem Jahr möchten wir wieder gemeinsam Plätzchen für den Verkauf auf dem Stegener Weihnachtsmarkt backen. Dazu laden wir alle herzlich ein, die Freude am Backen haben oder uns mit helfenden Händen unterstützen möchten. Wir treffen uns in der Küche der Grundschule Stegen an folgenden Terminen:
- Montag, 23. November, von 14:00 - 17:00 Uhr
- Donnerstag, 26. November, von 14:00 - 17:00 Uhr.

Damit unsere Weihnachtsbäckerei gelingt, gibt es verschiedene Möglichkeiten, sich einzubringen:
- Sie bringen einen bereits fertigen Plätzchenteig mit.
- Sie verraten uns Ihr Lieblingsrezept – wir besorgen die Zutaten.
- Sie kaufen die Zutaten selbst ein. Die Auslagen erstatten wir Ihnen gegen Vorlage der Kassenbelege.
- Sie unterstützen uns mit helfenden Händen beim Ausstechen, Backen und Verzieren – auch ohne eigenen Teig sind Sie herzlich willkommen!

Bitte melden Sie sich vorab im Netzwerkbüro an, damit wir die Backtermine gut planen können und wissen, wie viele Bäckerinnen und Bäcker mit welchen Teigen dabei sind. Sie haben an den Backterminen keine Zeit? Dann freuen wir uns auch über eine Spende Ihrer selbstgebackenen Plätzchen. Diese können Sie bis spätestens 1. Dezember im Netzwerkbüro vorbeibringen. Wir freuen uns auf viele fleißige Hände, leckere Plätzchen und eine schöne gemeinsame Weihnachtsbäckerei!

Öffnungszeiten des Netzwerkbüros

Das Netzwerkbüro von Miteinander Stegen e.V., Schulstr. 23, ist Montag und Freitag von 9:00–11:00 Uhr, Dienstag und Donnerstag von 9:00–12:00 Uhr besetzt. Es besteht die Möglichkeit, außerhalb dieser Zeiten einen Termin zu vereinbaren.
Telefonisch ist das Netzwerkbüro unter 07661 908206 oder per E-Mail unter netzwerk@miteinander-stegen.de erreichbar.

KIRCHENNACHRICHTEN

Kirchenchor Eschbach

Einladung zum St. Martinsfest mit Laternenumzug

Der Kirchenchor Eschbach lädt die Bevölkerung herzlich zum St. Martinsfest mit Laternenumzug ein. Wir beginnen am **Mittwoch, den 11.11.2026** um 17:30 Uhr, auf dem Kirchplatz in Eschbach mit dem St. Martinsspiel. Danach startet der Umzug, unter Begleitung des St. Martin zu Pferd und der Jungmusiker*innen des Musikvereins Eschbach, zum Schulhof, Richtung Maierhof und endet im Pfarrhof. Bei den Liedern zu St. Martin darf kräftig mitgesungen werden. Gegen Hunger und Durst halten wir Grillwürste, Kinderpunsch und Glühwein bereit.
Wir freuen uns auf Sie. Ihr Kirchenchor Eschbach.

Röm. Kath. Kirchengemeinde Hochschwarzwald

wann&wo?

GOTTESDIENSTE UND VERANSTALTUNGEN

Kirchzarten | Buchenbach | Eschbach | Falkensteig | Hofsgrund
Ibental | Oberried | Stegen | Wagensteig | Zarten

Fr, 06.11.2026
18:30 Uhr Schlosskapelle St. Sebastian Stegen - Eucharistiefeier
Leitung: Sascha Doninger

Di, 10.11.2026
18:30 Uhr Kapelle St. Johannes Zarten - Eucharistiefeier
Leitung: Konrad Bueb

Mi, 11.11.2026
17:00 Uhr Herz Jesu Stegen
St. Martinsfeier des Kindergartens

Do, 12.11.2026
15:00 Uhr Ökumenisches Zentrum (ÖZ) Stegen -
Ökumenischer Seniorenkreis

So, 15.11.2026
18:30 Uhr Herz Jesu Stegen - Eucharistiefeier
Ged. an: Wilfried Böhnisch u. Angehörige; Berta Faller, Erna Sumer, Josef und Adolf Sumser und Berta Sumser; Hedi Landsberger
Leitung: Claudius Dufner

Ökumenischer Seniorenkreis Stegen
Zu unserem nächsten ökumenischen Seniorennachmittag wollen wir uns am Donnerstag, den 12.11.2026, 15:00 Uhr, im Ökumenischen Zentrum in Stegen treffen. Eingeladen sind alle, die Gemeinschaft erleben wollen, die gerne zusammen singen, die gespannt auf Gespräche und Austausch sind, denen es guttut, Zeit miteinander zu verbringen.

An diesem Tag wird Pfr. i.R. Helmut Wolf uns mit einem Impuls auf den Nachmittag einstimmen, sich mit uns Kaffee und Kuchen schmecken lassen, mit uns ins Gespräch kommen und singen.

Lassen Sie sich einladen, bringen Sie eventuell noch jemanden mit, seien Sie neugierig auf die gemeinsame Zeit. Wir freuen uns auf alle, die sich auf den Weg machen und so dazu beitragen, dass es eine gute Gemeinschaft gibt.

Kath. Pfarrgemeinde St. Jakobus Eschbach

So, 08.11.2026 + 32. SONNTAG IM JAHRESKREIS
09:00 Uhr Eucharistiefeier
Ged. an: Pius Maier; Agnes Rohrer
Leitung: Sascha Doninger

Öffnungszeiten Katholisches Pfarramt Eschbach
Montag und Mittwoch 09:00 bis 11:00 Uhr, Tel. 61363,
E-Mail: jakobus-eschbach@kath-dreisamtal.de,
Homepage: www.kath-hochschwarzwald.de.

Evang. Kirchengemeinde Kirchzarten-Stegen

Schauinslandstr. 8, Kirchzarten, Tel.62010, kirchzarten@kbz.ekiba.de / Dorfplatz 15, Stegen, www.ekidreisamtal.de, Pfarrer: Philipp van Oorschot, Tel.904810**,** philipp.vanoorschot@kbz.ekiba.de

Sonntag, 08.11.26
10.00 Uhr Gottesdienst (Sabine Berninger) im Ökumenischen Gemeindezentrum in Stegen, anschließend Tee im Foyer

Sonntag, 15.11.26
10.00 Uhr Friedensgottesdienst (Team) und Verabschiedung von Prädikant G. Körner durch den Dekan, im Ev. Gemeindezentrum in Kirchzarten
10.30 Uhr Gottesdienst für Kleine und Große (Team), im Ökumenischen Zentrum Stegen, anschließend Kaffee und Hefezopf

Andachten
Taizéandacht im Rahmen der Friedensdekade, am Donnerstag, 12.11.2026, 19:30 Uhr, im Ev. Gemeindezentrum Kirchzarten.

Nachmittag der älteren Generation
Der ökumenische Seniorenkreis Stegen lädt am Donnerstag, den 12.11.2026, 15:00 Uhr, zu einem gemütlichen Nachmittag bei Kaffee und Kuchen ein. Pfarrer i.R. H. Wolff wird mit einem Impuls auf den Nachmittag einstimmen. Im Ökumenischen Zentrum in Stegen.

Konzert:
Im Ev. Gemeindezentrum Kirchzarten am Samstag, den 14.11.2026, 17:00 Uhr, Eintritt frei. Gesangs-Abend mit Schubert Liedern, Samuel Greiner: Bariton, Rolf Schwörer-Böhning: Klavier. Wir freuen uns über Spenden.



TOURIST-INFO

Folgen Sie uns auf @tourismus.dreisamtal

Wir sind gerne für Sie da
Tourist-Info Dreisamtal, Hauptstr.24, Kirchzarten, Tel. 907980, tourist-info@dreisamtal.de, dreisamtal.de. Montag bis Freitag 9:30-13:00 Uhr, an Sonn- und Feiertagen geschlossen.

Am Brettlemarkt und Verkaufsoffenen Sonntag, 8. November ist die Tourist-Info von 12-17 Uhr geöffnet – es gibt ein Gewinnspiel!

Veranstaltungen im Dreisamtal vom 4. bis 12. November -
Nähere Informationen zu allen Veranstaltungen unter dreisamtal.de/events

KARTENVORVERKAUF IN DER TOURIST-INFO

Samstag, 14. November, 20 Uhr: Kleinkunst in der Klosterschiire – Doppelkonzert: ‚KREISCHSEGEN' und ‚CHOTSCH' – Frauen A-cappella und Klezmer Trio. Oberried, Klosterschiire, Klosterplatz 1. VVK: 15 €

Samstag, 14. November, 20 Uhr: „Z'Licht go..." im Hansmeyerhof mit Uli Führe und Josef Schuler: „Mundart und Musik verzellt und gsunge" Buchenbach, Hansmeyerhof, Griesdobelstr. 18, VVK: 15 €

CANDLELIGHT WINTERKONZERTE beim Weihnachtserlebnis Kirchzarten dreisamtal.de/winterkonzerte

Freitag, 27. November, 19:30 Uhr: Kromer & Lucht – „Acoustic Cover" - Eintritt: 18 €, ermäßigt: 14 €

Samstag, 28. November, 19:30 Uhr: Magdalena Ganter – „Transit im Trio" - Eintritt: 23 €, ermäßigt: 16 €
Sonntag, 8. November
11-12 Uhr: Kulturkreis Dreisamtal: Klassisches Konzert mit dem Brugga-Quartett. Ohne Anmeldung. Kostenfrei. Buchenbach, Friedrich-Husemann-Klinik, Raphaelsaal
12-17 Uhr: Die Tourist-Info ist geöffnet – es gibt ein attraktives Gewinnspiel!
12-15 Uhr: Krimi Wanderung: „Knochen, Blei & Polizei" im Bergwerk Schauinsland. 24,-€. Oberried, Schauinslandstr. 390. Anmeldung: 0761/ 26468 oder steiber@schauinsland.de

Mittwoch, 11. November
10-ca. 13 Uhr: Wanderung zu den schönsten Wetterbuchen am Schauinsland mit Ursel Lorenz. Anmeldung bis spät. Vorabend: 07602-512 oder natourpur-schauinsland.gmx.de Individuelle Termine spontan möglich!.

Regelmäßige Veranstaltungen -
Mittwochs und samstags | täglich auf Anfrage
14- ca. 15 Uhr: Ponyreitspaziergang auf der Fancy-Farm, Kirchzarten-Neuhäuser, Am Pfeiferberg 4 www.fancy-farm.de | Ute Harre, Tel. 0171/ 447 9607 (Anmeldung erforderlich)

Tierisch unterwegs im Dreisamtal mit Lamas, Alpakas, Pferden, Eseln oder Ponys: dreisamtal.de/tierisch

Rätseln in der Natur, Outdoor-Escape Spiel in Kirchzarten – Die Legende von Falkenstein, dreisamtal.de/dreisamgeheimnis „Der Brautzug der Marie Antoinette" – Radfahren, Rätselspaß und Kulinarik. genuss-rätsel.de

Geführte Touren zum Sonnenuntergang, zu Wetterbuchen, in die Natur rund um den Schauinsland, bei Schnee mit Schneeschuhen: dreisamtal.de/erleben/wandern/gefuehrte-touren

Museen im Dreisamtal - dreisamtal.de/museen
Heimatstüble - jeden Montag 17-19 Uhr, Oberried-Zastler, Talstraße 27
Hansmeyerhof mit dem Alemanne-Stüble in Buchenbach-Wagensteig, Griesdobelstraße 18, Besuchstermine gerne telefonisch: Bettina Willmann, 07661/ 99 298. www.hansmeyerhof.de
Museums-Bergwerk Schauinsland: geschlossen!
Krimi-Wanderungen: 8. November, 27.12. - Anmeldung erforderlich! – schauinsland.de/museums-bergwerk

FÜR UNSERE BÜRGERINNEN & BÜRGER NOTIERT

Herbstversammlung Imkerverein

Liebe Mitgliederinnen und Mitglieder, am **Freitag, den 13.11.2026**, 19:00 Uhr, findet unsere diesjährige Herbstversammlung im Café Schuler im Sägendobel statt. Im Anschluss findet ein Vortrag der Fachberaterin für Imkerei statt. Bitte meldet Eure Essenbestellungen bis 08.11.26 telefonisch 07661 61546 (gern auch AB nutzen) oder per E-Mail: imker.stpeter@gmx.de.
Viele Grüße, Jessika Hoinka (IV St. Peter e.V.)

Sonntagscafe`für ALLE

Am **Sonntag, den 08.11.2026** ab 14:00 Uhr Gesellschaftsspiele: „Wir verbringen einen gemütlichen Nachmittag mit Gesellschaftsspielen. Es können auch Spiele mitgebracht werden". Café und mehr, Bahnhofstrasse 20, Kirchzarten.

"Musik, die beflügelt ..."

...mit Olga B. Kapitelsaal Kloster Museum St. Märgen am **Freitag, den 13.11.2026**, 19:00 Uhr, Eintritt frei, Spenden werden erbeten. Vier Musikerinnen verbinden humorvoll und charmant Musik und Poesie. Ein Programm mit humorvollen Einlagen, das die Vielfalt des Lebens enthüllt und den Zuhörer bezaubert. Gespielt werden Walzer, Klezmer, Filmmusik, klassische Stücke, argentinische Tangos & Eigenkompositionen.

Blutspende DRK Kappel-Ebnet

Das DRK Kappel-Ebnet veranstaltet eine Blutspende am **Donnerstag, den 19.11.2026**, von 14:30-19:30 Uhr, in der Dreisamhalle, Unteres Grün 15 in Ebnet. Als kleines Dankeschön erhalten unsere Blutspender*innen verschiedene Salate sowie Kuchen und Getränke. Jede Spende zählt - wir freuen uns auf Sie! Wir bitten um eine Anmeldung unter: https://terminreservierung.blutspende.de/m/dreisamhalle-ebnet. Bei Fragen stehen wir gerne zur Verfügung: vorstand@drk-kappel.de.



Kaffeemaschinen Werkstatt
Mo - Fr 8 - 16 Uhr | 07661 - 9796050 | 79199 Burg Birkenhof | Burger Platz 2

Nette, freundliche und wetterfeste
Verkäufer (m/w/d)
für **Weihnachtsbaumverkauf in Kirchzarten**
an unseren Verkaufsstellen (im Freien) gesucht.
Fritz Waßmer • Weihnachtsbaumkulturen
Tel.: 07633 / 39 65; Anrufzeiten: Mo. – Sa. 9–17 Uhr
www.wassmer-weihnachtsbaeume.de

Deutsch-französisches Ehepaar (40J.)
sucht neues Zuhause mit 2,5-4 Zimmer zur Miete ggf. zum Kauf. Wir sind Obstbaumpfleger & Stadtführerin, haben keine Kinder dafür ein 8j. lieber Labrador. Gerne mit Balkon & Werkzeugschuppen. Wir freuen uns, von Ihnen zu hören, Johannes & Lucie. frei-obst@proton.me, 015770474735

EIGENTUMSWOHNUNG IN KIRCHZARTEN
3 Zi. 73 m² / 265.000€ / Bj. 1975
Erdgas E, 92,4 kWh/(m²a), VB, EEK C
Verkauf über **Deutsche Bank Immobilien GmbH,**
Christian Rees, 0178-327 84 45

Apothekerpaar sucht EFH oder MFH in Freiburger Umgebung zum Kauf über
Deutsche Bank Immobilien GmbH, Dennis Cofani, 0173-687 48 52.

Praxis für Physiotherapie
Craniosacrale Therapie · Polarity
Ulrike Pallutt
- Krankengymnastik
- Manuelle Therapie
- Massage & Lymphdrainage
- Wärme- und Kältetherapie
- Schlingentischtherapie
- Hausbesuche
- Craniosacrale Therapie/Polarity
- Fußreflexzonentherapie

SUSANNE LUCHT
PHYSIOTHERAPIE

Alle Kassen
Praxis für Physiotherapie • Ulrike Pallutt und Susanne Lucht
Hirschenhofweg 4 · 79117 Freiburg-Ebnet · Tel 0761 / 612 93 14

Achtung, Familienbetrieb kauft
Pelze, Bleikristall, Teppiche, Kroko-Taschen, D.-Taschen, Abendgarderobe, Armbanduhren, Wanduhren, Bilder, Vorwerk-Staubsauger, Musikinstrumente, alte Möbel, Nähmaschinen und Schreibmaschinen, Tafelsilber, Goldschmuck, Modeschmuck jeglicher Art, Münzen. Komme vor Ort, zahle in bar.
Familienbetrieb seit 1985, Herr Gert.
Tel. 0152 160 82 594

DACHGESCHOSSWOHNUNG IN KIRCHZARTEN
4 Zi. 129 m² / 399.000€ / Bj. 1975
Erdgas E, 92,4 kWh/(m²a), VB, EEK C
Verkauf über **Deutsche Bank Immobilien GmbH,**
Christian Rees, 0178-327 84 45

Stegen darf nicht abgehängt werden.

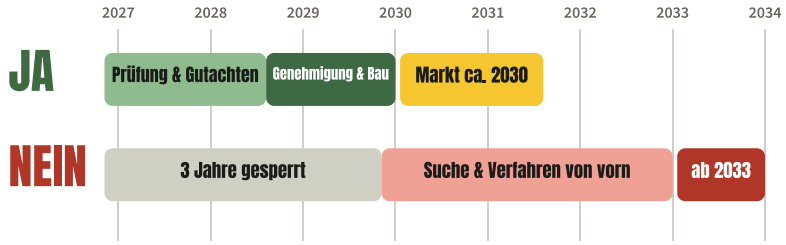
STRECKER SUPER · MARKT

SEIT 2024 GEPRÜFT - OFFEN UND ÖFFENTLICH

2024	10.12.2024	Gemeinderat	Reg.-Präsidium
Anfrage an die Gemeinde	Alternativen öffentlich vorgestellt	berät	raumordnerisch verträglich

Umsetzbare Alternativen der Gegenseite: keine.

WIE ES WEITERGEHT



Ein JA startet die Prüfung - ein NEIN stoppt sie.

FAKT IST

- **Gräber umbetten? Nein.**
  Eine Erweiterung Richtung Friedhof lehnen wir ab.
- **Nicht machbar.**
  Die Planung der Grünsozialen ist laut Gemeinde und Bauamt rechtlich nicht umsetzbar.
- **Platz für unser Team.**
  Heute fehlen Lager, Kühl- und Sozialräume. Mit dem Neubau entstehen rund 10 neue Arbeitsplätze.
- **Um uns herum wird gebaut.**
  Oberried, Kirchzarten, St. Peter, Hinterzarten und Littenweiler bauen neu oder erweitern.
- **77 % bleiben Festwiese.**
  Verkauft werden rund 5.700 m², nur für die Nahversorgung.
- **Sonst kein Service wie heute.**
  Ohne Neubau keine Bedienung und Service in der Form, wie Sie es heute kennen.

JA **Sonntag, 8. November 2026**
Im Abstimmungslokal oder per Briefwahl

Ihre Familie Strecker
edekastrecker.de



Winterfest mit dem D-Ticket

Bestens ausgerüstet für den Winter:
Jetzt ins Abo für die Wallet-App einsteigen.

rvf.de
D-TICKET
RVF Regio-Verkehrsverbund Freiburg

